



ITALIAN STYLE FOR LIFTS

TFT700S-XXX-XXX



FW:1.0.64

MANUEL UTILISATEUR-FRANÇAIS

Rév.5

DOWNLOAD (Logiciel/Mises à jour) :

http://vegaplanner.vegalift.it/ftp/Software/SirioEditor/SirioEditor_v7.7.6.2.zip

FILAIRE

CODE AFFICHEUR	ÉPAISSEUR VERRE
TFT700S-PAR	1 mm
TFT700S-PAR-2	2 mm
TFT700S-PAR-3	3 mm

BUS VEGA

CODE AFFICHEUR	ÉPAISSEUR VERRE
TFT700S-RC-SER	1 mm
TFT700S-RC-SER-2	2 mm
TFT700S-RC-SER-3	3 mm

BUS RS485

CODE AFFICHEUR	ÉPAISSEUR VERRE
TFT700S-RC-485	1 mm
TFT700S-RC-485-2	2 mm
TFT700S-RC-485-3	3 mm

BUS CAN

CODE AFFICHEUR	ÉPAISSEUR VERRE
TFT700S-RC-CAN	1 mm
TFT700S-RC-CAN-2	2 mm
TFT700S-RC-CAN-3	3 mm

BUS CAN OPEN

CODE AFFICHEUR	ÉPAISSEUR VERRE
TFT700S-RC-CI	1 mm
TFT700S-RC-CI-2	2 mm
TFT700S-RC-CI-3	3 mm

CODES EN OPTION

DESCRIPTION	CODE
Kit antivandal pour supports de 2 mm	TFT7.VP.KIT.2
Kit antivandal pour supports de 3 mm	TFT7.VP.KIT.3
Câbles Mini-SPOX pour BOUTONS	CU4.MSP-MSP.0015 (15 cm)
	CU4.MSP-MSP.0020 (25 cm)
	CU4.MSP-MSP.0050 (50 cm)
	CU4.MSP-MSP.0090 (90 cm)
	CU4.MSP-MSP.0300 (300 cm)

Sommaire

1	FICHE TECHNIQUE	5
2	MODE DE FONCTIONNEMENT	5
3	MODALITÉS FILAIRES.....	6
3.1	SÉLECTION DE LA MODALITÉ COMMUNE ENTRÉES ÉTAGES ET FLÈCHES	6
3.2	UN FIL PAR ÉTAGE (1 WIRE).....	7
3.3	BINAIRE, BINAIRE NÉGATIF, GRAY, BCD	7
3.4	7 SEGMENTS	10
3.5	AUTONOME	11
4	MODALITÉ DE FONCTIONNEMENT BUS.....	12
4.1	BUS VEGA (uniquement pour TFT700SM-RC-SER)	12
4.2	CAN (TFT700S-RC-CAN) ET RS485 (TFT700S-RC-485)	12
4.3	CAN ISO (TFT700S-RC-CI)	13
4.4	RÉCEPTION DES APPELS.....	14
5	PROGRAMMATION DE L'AFFICHEUR	15
5.1	MENU DE PROGRAMMATION	15
5.2	MENU 1 : MODALITÉ & PROJET	17
5.2.1	Menu 1.1 : IMPORTATION PROJET	17
5.2.2	MENU 1.2 : SÉLECTION MODALITÉ	17
5.2.3	MENU 1.3 : ADRESSE	18
5.2.4	MENU 1.4 : PARAMÈTRES BUS	18
5.2.5	Menu 1.5 : FONCTIONS SPÉCIALES.....	19
5.2.6	MENU 1.6 : RÉSEAU.....	19
5.2.7	MENU 1.7 : DOUBLE PROJET	20
5.2.8	MENU 1.8 : INVERSION ÉCRAN	20
5.3	MENU 2 : SYMBOLES ÉTAGES	20
5.3.1	MENU 2.1 : ÉTAGE LE PLUS BAS	20
5.3.2	MENU 2.3 : MODIFICATION SYMBOLES D'ÉTAGES	20
5.3.3	MENU 2.4 : CONFIGURATION ADRESSE	21
5.4	MENU 4 : OPTIONS	21
5.4.1	MENU 4.1 : ROTATION IMAGES DE FOND.....	21
5.4.2	MENU 4.2 : Debounce entrées.....	21
5.4.3	MENU 4.3 : Configuration flèches	21
5.4.4	MENU 4.4 : Polarités	22
5.4.5	MENU 4.5 : Alternance.....	22
5.4.6	MENU 4.6 : CONFIGURATION LOGO	22
5.4.7	MENU 4.7 : CONFIGURATION ALARMES	23

5.4.8	MENU 4.8 : AUDIO	23
5.4.9	MENU 4.9 : GESTION CLÉS.....	23
5.4.10	MENU 4.10 : Cartographie entrées.....	23
5.5	MENU 5 : SYSTÈME	24
5.5.1	MENU 5.1 : DATE ET HEURE	24
5.5.2	MENU 5.2 : LANGUE MENU	24
5.5.3	MENU 5.3 : VOLUME	24
5.5.4	MENU 5.4 : STANDBY	25
6	CANOPEN RÉGLAGES DE BASE	25
7	AUDIO, SYNTHÈSE VOCALE	25
7.1	HAUT-PARLEUR EXTÉRIEUR	26
8	CRÉATION ET EXPORTATION DE PROJETS.....	27
9	LED DE DIAGNOSTIC.....	29
10	DIMENSIONS	30

1 FICHE TECHNIQUE

Écran	7.		
Résolution	800 (RGB) x 480		
Surface afficheur	154,4 mm x 86,2 mm	6,08" x 3,39"	
Couleur	16 M		
Pixel	0,1926 x 0,179 [mm ²]		
Tension d'alimentation	12÷24 Vcc ±10 %		
Courant maximal absorbé	280 mA		
Température de service	-5 °C / +50 °C	-23 °F / +104 °F	
Micro SD Card (en option)	En option		
Format images	*.bmp, *.jpg, *.jpeg, *.png		
Durée de vie (100 % d'intensité lumineuse)	20 000 heures		
Angle de vision	12 h		
Intensité lumineuse	340 cd/m ²		
Activation des signaux en entrée	Voir par.3		

2 MODE DE FONCTIONNEMENT

UNIQUEMENT DISPONIBLE POUR LE MODÈLE TFT700S-PAR :

Afficheur	Description	N° max. d'étages (plage par défaut)
1 FIL	Un fil par étage , chaque entrée (1-8) active un étage	8 (0,7)
BINARY	Les entrées (1-6) codifient le n° d'étage en binaire	64 (0,63)
INVERTED BINARY	Les entrées (1-6) codifient le n° d'étage en binaire négatif	64 (0,63)
GRAY	Les entrées (1-6) codifient le n° d'étage en GRAY	64 (0,63)
BCD	Les entrées (1-6) codifient le n° d'étage en BCD	29 (-9,19)
7 SEG	Sept segments , chacun correspondant à une entrée	-9, 29
Stand alone NO	Modalité autonome de l'afficheur (avec capteurs magnétiques NO)	64 (-9,54)
Stand alone NF	Modalité autonome de l'afficheur (avec capteurs magnétiques NF)	64 (-9,54)
DEMO	Simulation virtuelle de l'installation avec étages, flèches et alarmes	16 (0,15)

UNIQUEMENT DISPONIBLE POUR LE MODÈLE TFT700S-RC-SER :

Afficheur	Description	N° max. d'étages (plage par défaut)
Bus V	Bus VEGA.	32 (-9,32)

UNIQUEMENT DISPONIBLE POUR LE MODÈLE TFT700S-RC-485 :

Afficheur	Description	N° max. d'étages (plage par défaut)
RS485 XX	Bus RS485 Sélectionner la modalité de fonctionnement en fonction du protocole de communication de la carte mère.	32 (-9,32)

UNIQUEMENT DISPONIBLE POUR LE MODÈLE TFT700S-RC-CAN :

Afficheur	Description	N° max. d'étages (plage par défaut)
CAN XX	Bus CAN XX. Sélectionner la modalité de fonctionnement en fonction du protocole de communication de la carte mère.	64 (-9,55)

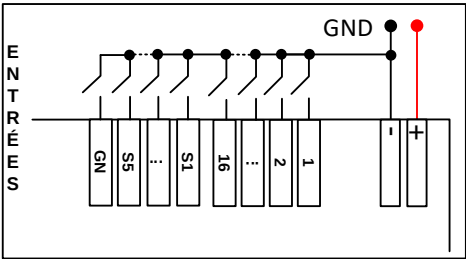
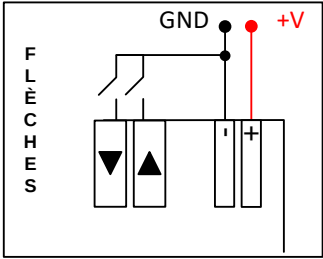
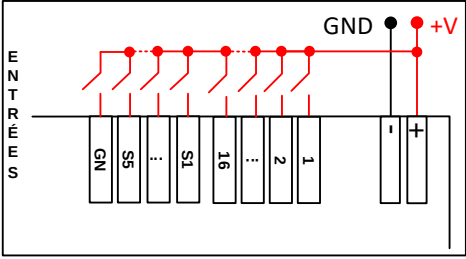
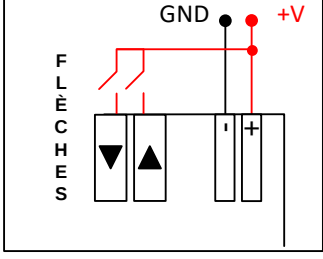
UNIQUEMENT DISPONIBLE POUR LE MODÈLE TFT700S-RC-CI :

Afficheur	Description	N° max. d'étages (plage par défaut)
CAN XX	Bus CAN 125, CAN 250. Sélectionner la modalité de fonctionnement en fonction du protocole de communication de la carte mère.	64 (-9,55)

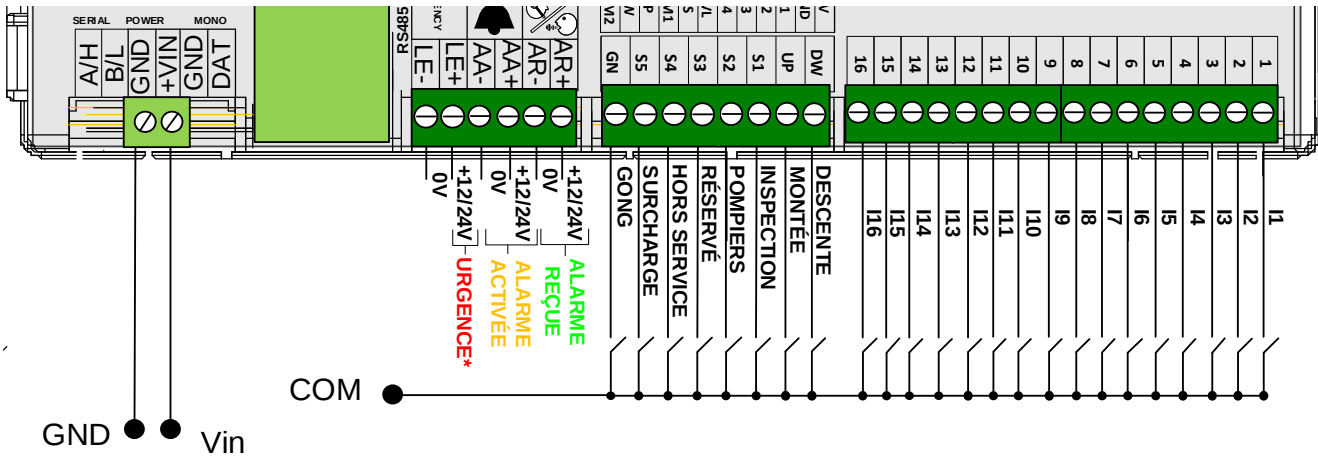
3 MODALITÉS FILAIRES

3.1 SÉLECTION DE LA MODALITÉ COMMUNE ENTRÉES ÉTAGES ET FLÈCHES

Le menu de programmation « 4.4 polarités » permet de sélectionner la modalité commune entrées des étages et des flèches.

	ÉTAGES/ALARMES	FLÈCHES
COMM. AFFICHEUR POSITIF	ENTRÉES de 1 à GN NÉGATIVES: Menu : 4 options/ 4.4 polarités/ 4.4.1 Polarité entrées=négative 	ENTRÉES FLÈCHES NÉGATIVES: Menu : 4 Options/ 4.4 polarités/ 4.4.2 Polarité flèches = Négative 
COMM. AFFICHEUR NÉGATIF	ENTRÉES de 1 à GN POSITIVES: Menu : 4 options/ 4.4 polarités/ 4.4.1 Polarité entrées=positive 	ENTRÉES FLÈCHES POSITIVES: Menu : 4 Options/ 4.4 polarités/ 4.4.2 Polarité flèches=Positive 

3.2 UN FIL PAR ÉTAGE (1 WIRE)



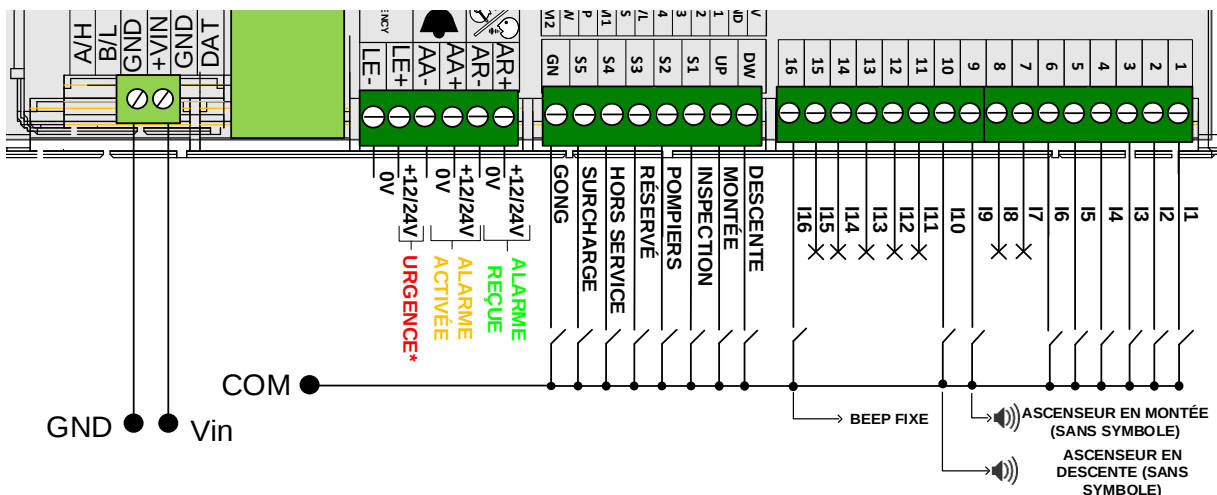
Sélectionner la polarité des entrées selon les instructions du par. 3.1
 (*) L'icône d'urgence et l'éclairage de courtoisie sont activés par un positif (LE+), la broche LE- correspondant au GND de l'afficheur

Pour activer la modalité UN FIL PAR ÉTAGE, configurer **1.2 CONFIGURER MODALITÉ = 1 WIRE**.

Entrée activée	I1	I2	I3	I14	I15	I16
Étage*	0	1	2	13	14	15

Pour modifier la valeur affichée à l'activation de l'entrée I1 (position la plus basse), configurer le paramètre **2.1 ÉTAGE LE PLUS BAS**.
 Les valeurs des entrées des étages suivants seront automatiquement recalculées*

3.3 BINAIRE, BINAIRE NÉGATIF, GRAY, BCD



Sélectionner la polarité des entrées selon les instructions du par. 3.1
 (*) L'icône d'urgence et l'éclairage de courtoisie sont activés par un positif (LE+), la broche LE- correspondant au GND de l'afficheur

Le paramètre **1.2 SÉLECTION MODALITÉ** permet de configurer les différentes modalités.

Binaire	Binaire négatif	Entrées afficheur						Binaire	Binaire négatif	Entrées afficheur					
		1	2	3	4	5	6			1	2	3	4	5	6
0	63	OFF	OFF	OFF	OFF	OFF	OFF	32	31	OFF	OFF	OFF	OFF	OFF	ON
1	62	ON	OFF	OFF	OFF	OFF	OFF	33	30	ON	OFF	OFF	OFF	OFF	ON
2	61	OFF	ON	OFF	OFF	OFF	OFF	34	29	OFF	ON	OFF	OFF	OFF	ON
3	60	ON	ON	OFF	OFF	OFF	OFF	35	28	ON	ON	OFF	OFF	OFF	ON
4	59	OFF	OFF	ON	OFF	OFF	OFF	36	27	OFF	OFF	ON	OFF	OFF	ON
5	58	ON	OFF	ON	OFF	OFF	OFF	37	26	ON	OFF	ON	OFF	OFF	ON
6	57	OFF	ON	ON	OFF	OFF	OFF	38	25	OFF	ON	ON	OFF	OFF	ON
7	56	ON	ON	ON	OFF	OFF	OFF	39	24	ON	ON	ON	OFF	OFF	ON
8	55	OFF	OFF	OFF	ON	OFF	OFF	40	23	OFF	OFF	OFF	ON	OFF	ON
9	54	ON	OFF	OFF	ON	OFF	OFF	41	22	ON	OFF	OFF	ON	OFF	ON
10	53	OFF	ON	OFF	ON	OFF	OFF	42	21	OFF	ON	OFF	ON	OFF	ON
11	52	ON	ON	OFF	ON	OFF	OFF	43	20	ON	ON	OFF	ON	OFF	ON
12	51	OFF	OFF	ON	ON	OFF	OFF	44	19	OFF	OFF	ON	ON	OFF	ON
13	50	ON	OFF	ON	ON	OFF	OFF	45	18	ON	OFF	ON	ON	OFF	ON
14	49	OFF	ON	ON	ON	OFF	OFF	46	17	OFF	ON	ON	ON	OFF	ON
15	48	ON	ON	ON	ON	OFF	OFF	47	16	ON	ON	ON	ON	OFF	ON
16	47	OFF	OFF	OFF	OFF	ON	OFF	48	15	OFF	OFF	OFF	OFF	ON	ON
17	46	ON	OFF	OFF	OFF	ON	OFF	49	14	ON	OFF	OFF	OFF	ON	ON
18	45	OFF	ON	OFF	OFF	ON	OFF	50	13	OFF	ON	OFF	OFF	ON	ON
19	44	ON	ON	OFF	OFF	ON	OFF	51	12	ON	ON	OFF	OFF	ON	ON
20	43	OFF	OFF	ON	OFF	ON	OFF	52	11	OFF	OFF	ON	OFF	ON	ON
21	42	ON	OFF	ON	OFF	ON	OFF	53	10	ON	OFF	ON	OFF	ON	ON
22	41	OFF	ON	ON	OFF	ON	OFF	54	9	OFF	ON	ON	OFF	ON	ON
23	40	ON	ON	ON	OFF	ON	OFF	55	8	ON	ON	ON	OFF	ON	ON
24	39	OFF	OFF	OFF	ON	ON	OFF	56	7	OFF	OFF	OFF	ON	ON	ON
25	38	ON	OFF	OFF	ON	ON	OFF	57	6	ON	OFF	OFF	ON	ON	ON
26	37	OFF	ON	OFF	ON	ON	OFF	58	5	OFF	ON	OFF	ON	ON	ON
27	36	ON	ON	OFF	ON	ON	OFF	59	4	ON	ON	OFF	ON	ON	ON
28	35	OFF	OFF	ON	ON	ON	OFF	60	3	OFF	OFF	ON	ON	ON	ON
29	34	ON	OFF	ON	ON	ON	OFF	61	2	ON	OFF	ON	ON	ON	ON
30	33	OFF	ON	ON	ON	ON	OFF	62	1	OFF	ON	ON	ON	ON	ON
31	32	ON	ON	ON	ON	ON	OFF	63	0	ON	ON	ON	ON	ON	ON

Le tableau se rapporte à un afficheur programmé selon le paramètre **2.1 ÉTAGE LE PLUS BAS = 0**.
Tous les autres étages seront automatiquement recalculés.

BCD	Entrées afficheur					BCD	Entrées afficheur				
	1	2	3	4	5		1	2	3	4	5
0	ON	ON	ON	ON	OFF	10	ON	ON	ON	ON	ON
1	OFF	ON	ON	ON	OFF	11	OFF	ON	ON	ON	ON
2	ON	OFF	ON	ON	OFF	12	ON	OFF	ON	ON	ON
3	OFF	OFF	ON	ON	OFF	13	OFF	OFF	ON	ON	ON
4	ON	ON	OFF	ON	OFF	14	ON	ON	OFF	ON	ON
5	OFF	ON	OFF	ON	OFF	15	OFF	ON	OFF	ON	ON
6	ON	OFF	OFF	ON	OFF	16	ON	OFF	OFF	ON	ON
7	OFF	OFF	OFF	ON	OFF	17	OFF	OFF	OFF	ON	ON
8	ON	ON	ON	OFF	OFF	18	ON	ON	ON	OFF	ON
9	OFF	ON	ON	OFF	OFF	19	OFF	ON	ON	OFF	ON

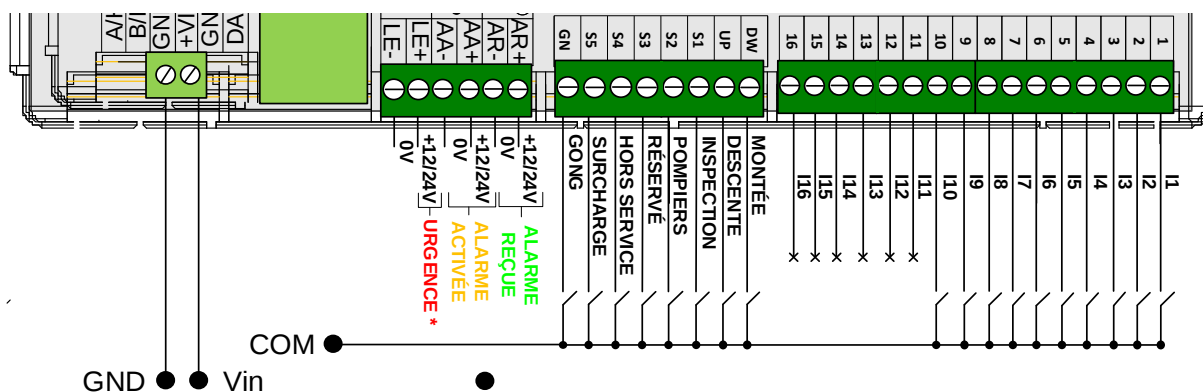
IMPORTANT : pour utiliser la modalité BCD, configurer le paramètre **2.1 ÉTAGE LE PLUS BAS = 0**.
L'entrée I6 active le signe moins. Si I5 et I6 sont toutes les deux activées, seule la dizaine sera affichée.

Gray	Entrées afficheur					
	1	2	3	4	5	6
0	OFF	OFF	OFF	OFF	OFF	OFF
1	ON	OFF	OFF	OFF	OFF	OFF
2	ON	ON	OFF	OFF	OFF	OFF
3	OFF	ON	OFF	OFF	OFF	OFF
4	OFF	ON	ON	OFF	OFF	OFF
5	ON	ON	ON	OFF	OFF	OFF
6	ON	OFF	ON	OFF	OFF	OFF
7	OFF	OFF	ON	OFF	OFF	OFF
8	OFF	OFF	ON	ON	OFF	OFF
9	ON	OFF	ON	ON	OFF	OFF
10	ON	ON	ON	ON	OFF	OFF
11	OFF	ON	ON	ON	OFF	OFF
12	OFF	ON	OFF	ON	OFF	OFF
13	ON	ON	OFF	ON	OFF	OFF
14	ON	OFF	OFF	ON	OFF	OFF
15	OFF	OFF	OFF	ON	OFF	OFF
16	OFF	OFF	OFF	ON	ON	OFF
17	ON	OFF	OFF	ON	ON	OFF
18	ON	ON	OFF	ON	ON	OFF
19	OFF	ON	OFF	ON	ON	OFF
20	OFF	ON	ON	ON	ON	OFF
21	ON	ON	ON	ON	ON	OFF
22	ON	OFF	ON	ON	ON	OFF
23	OFF	OFF	ON	ON	ON	OFF
24	OFF	OFF	ON	OFF	ON	OFF
25	ON	OFF	ON	OFF	ON	OFF
26	ON	ON	ON	OFF	ON	OFF
27	OFF	ON	ON	OFF	ON	OFF
28	OFF	ON	OFF	OFF	ON	OFF
29	ON	ON	OFF	OFF	ON	OFF
30	ON	OFF	OFF	OFF	ON	OFF
31	OFF	OFF	OFF	OFF	ON	OFF
32	OFF	OFF	OFF	OFF	ON	ON
33	ON	OFF	OFF	OFF	ON	ON
34	ON	ON	OFF	OFF	ON	ON
35	OFF	ON	OFF	OFF	ON	ON
36	OFF	ON	ON	OFF	ON	ON
37	ON	ON	ON	OFF	ON	ON
38	ON	OFF	ON	OFF	ON	ON
39	OFF	OFF	ON	OFF	ON	ON
40	OFF	OFF	ON	ON	ON	ON
41	ON	OFF	ON	ON	ON	ON
42	ON	ON	ON	ON	ON	ON
43	OFF	ON	ON	ON	ON	ON
44	OFF	ON	OFF	ON	ON	ON
45	ON	ON	OFF	ON	ON	ON
46	ON	OFF	OFF	ON	ON	ON
47	OFF	OFF	OFF	ON	ON	ON
48	OFF	OFF	OFF	ON	OFF	ON
49	ON	OFF	OFF	ON	OFF	ON
50	ON	ON	OFF	ON	OFF	ON
51	OFF	ON	OFF	ON	OFF	ON
52	OFF	ON	ON	ON	OFF	ON
53	ON	ON	ON	ON	OFF	ON
54	ON	OFF	ON	ON	OFF	ON
55	OFF	OFF	ON	ON	OFF	ON
56	OFF	OFF	ON	OFF	OFF	ON
57	ON	OFF	ON	OFF	OFF	ON
58	ON	ON	ON	OFF	OFF	ON
59	OFF	ON	ON	OFF	OFF	ON
60	OFF	ON	OFF	OFF	OFF	ON
61	ON	ON	OFF	OFF	OFF	ON
62	ON	OFF	OFF	OFF	OFF	ON
63	OFF	OFF	OFF	OFF	OFF	ON

Le tableau se rapporte à un afficheur programmé selon le paramètre **2.1 ÉTAGE LE PLUS BAS = 0**.
Tous les autres étages seront automatiquement recalculés.

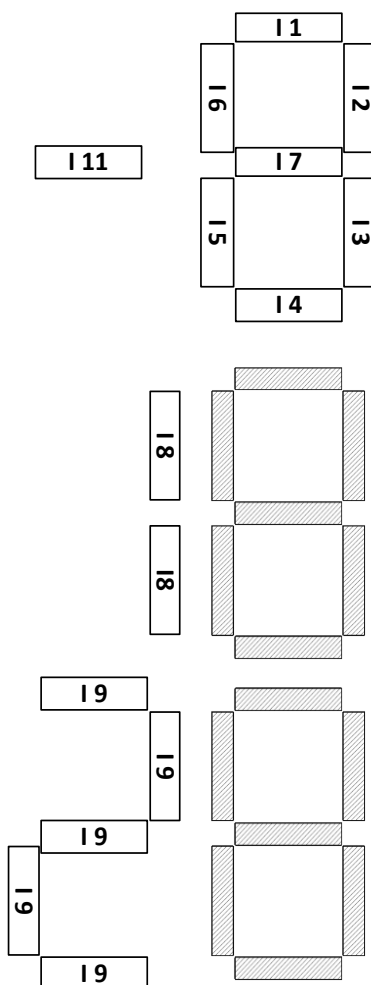
3.4 7 SEGMENTS

Pour activer la modalité 7 SEGMENTS, paramétrer **1.2 CONFIGURATION MODALITÉ = 7 SEG.**
 Cette modalité de fonctionnement est disponible à partir de la version 1.x.105.



Sélectionner la polarité des entrées selon les instructions du par. 3.1

(*) L'icône d'urgence et l'éclairage de courtoisie sont activés par un positif (LE+).
 La broche LE- correspond au GND de l'afficheur.



La saisie du code de gauche (I8 pour la dizaine ou I9 pour la vingtaine) et le signe moins (I11) peuvent être activés simultanément.

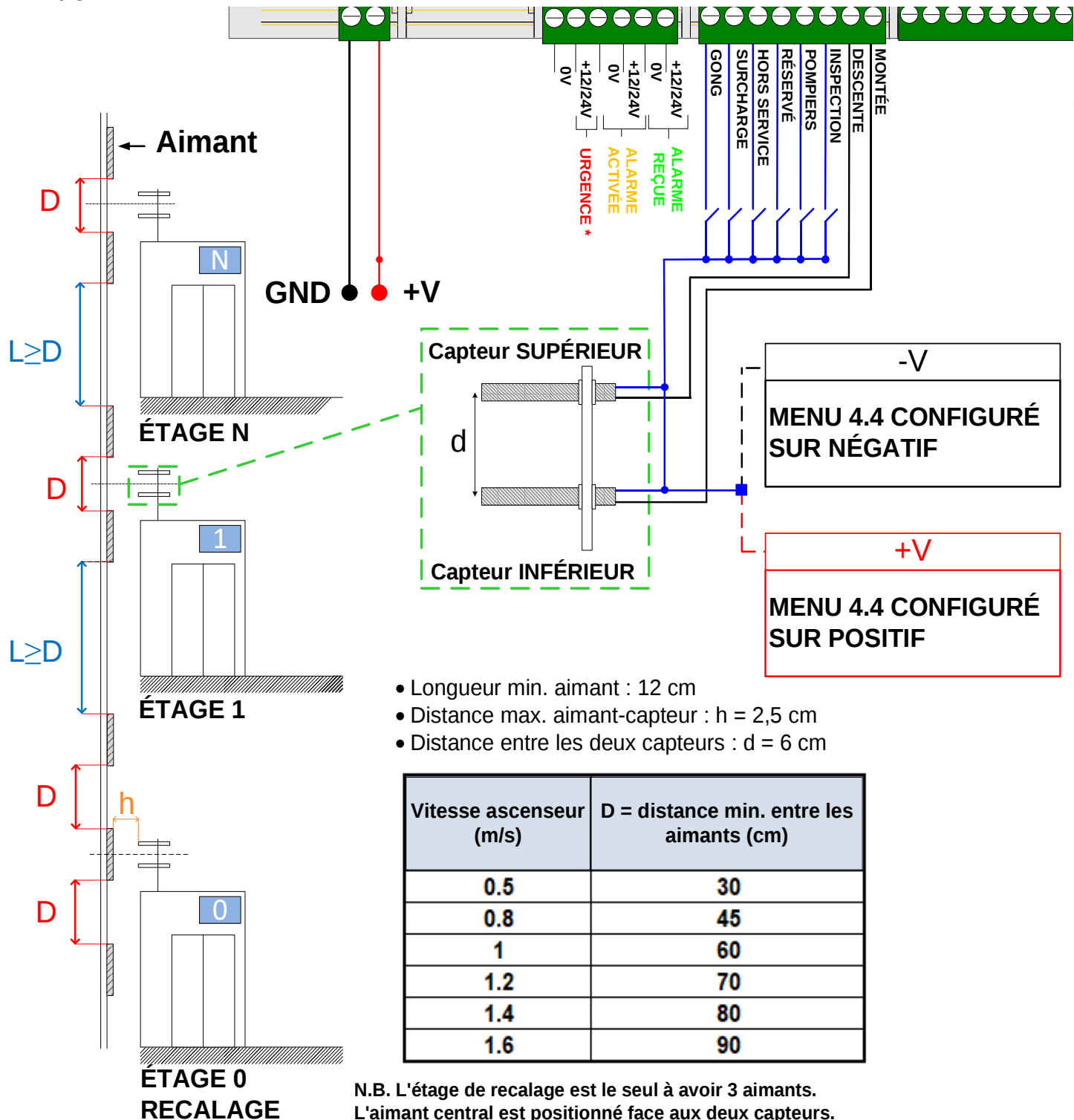
3.5 AUTONOME

Pour activer les modalités en AUTONOME, configurer le paramètre :

1.2 CONFIGURATION MODALITÉ = AUTONOME NO en cas d'utilisation de capteurs normalement ouverts.

1.2 CONFIGURATION MODALITÉ = AUTONOME NF en cas d'utilisation de capteurs normalement fermés.

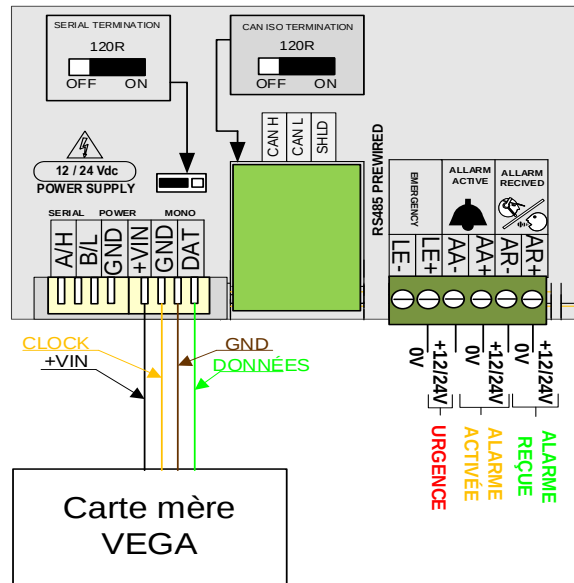
La vitesse de l'ascenseur doit être comprise entre les valeurs suivantes : $V_{min} = 0,4 \text{ m / s}$ - $V_{MAX} = 2 \text{ m / s}$.



N.B. L'étage de recalage est le seul à avoir 3 aimants.
L'aimant central est positionné face aux deux capteurs.
Les autres étages présentent uniquement un aimant au-dessus du capteur SUPÉRIEUR, et un autre en-dessous du capteur INFÉRIEUR.
Pour modifier la valeur de l'étage de recalage, configurer le paramètre 2.1 ÉTAGE PLUS BAS

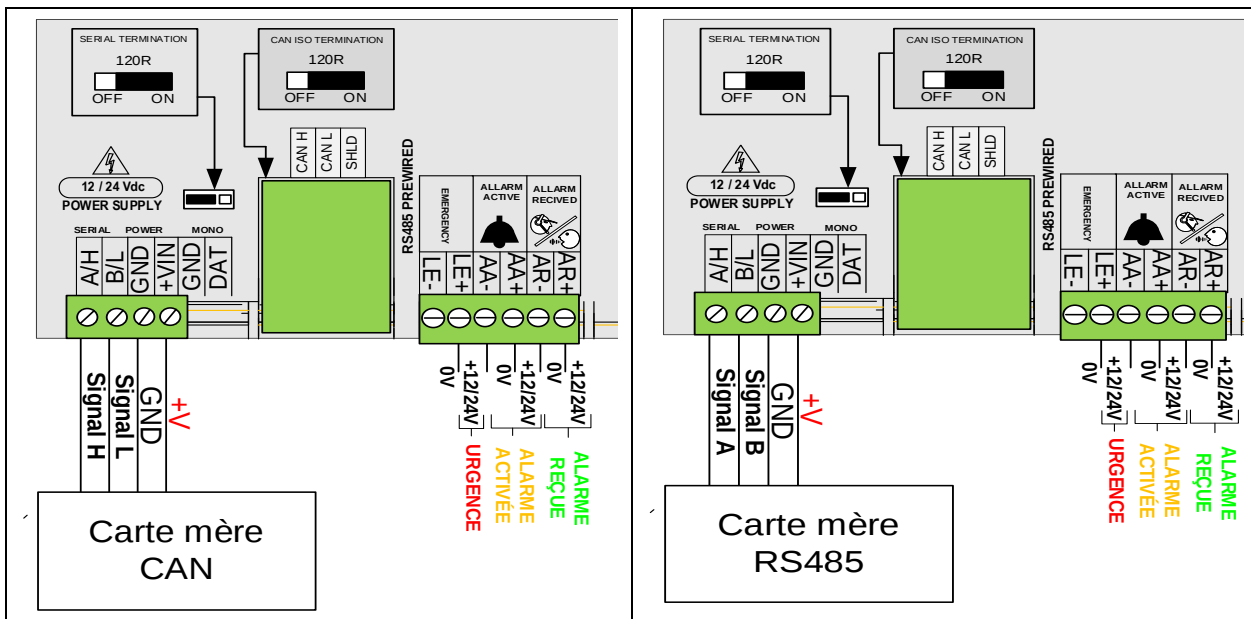
4 MODALITÉ DE FONCTIONNEMENT BUS

4.1 BUS VEGA (uniquement pour TFT700SM-RC-SER)



Pour activer la modalité BUS VEGA, paramétrer **1.2 CONFIGURATION MODALITÉ = BUS V.**

4.2 CAN (TFT700S-RC-CAN) ET RS485 (TFT700S-RC-485)

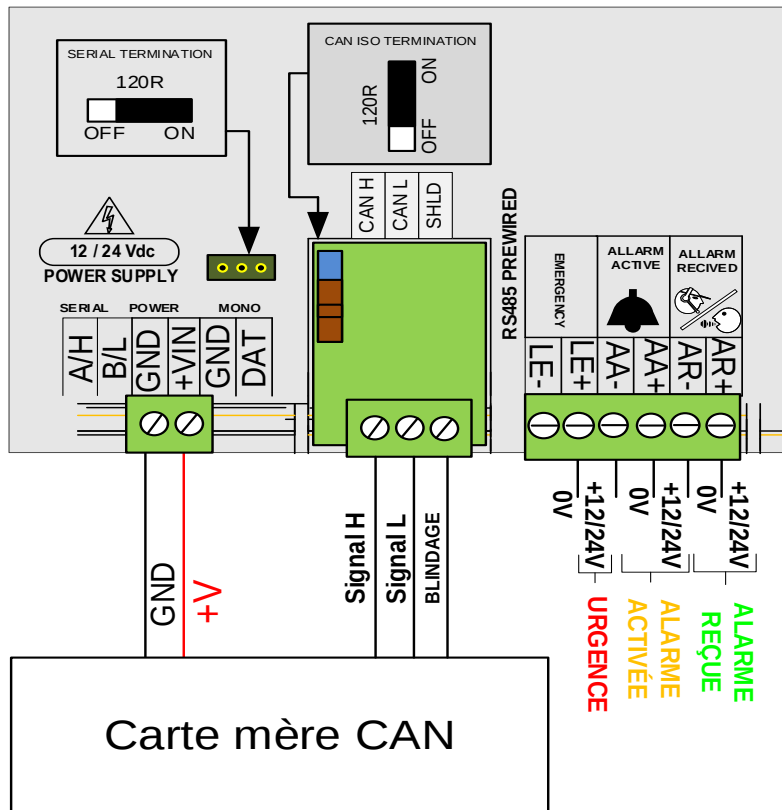


Les entrées filaires peuvent activer les alarmes en fonction du protocole de communication.

IMPORTANT : S'il y a plusieurs dispositifs installés sur le même bus, en vue d'obtenir une communication correcte, il faudra activer la résistance de terminaison sur le dispositif principal et sur le dernier dispositif « slave » **UNIQUEMENT**.

Pour activer la résistance de terminaison sur le TFT, placer le « jumper » SERIAL TERMINATION R120 sur ON.

4.3 CAN ISO (TFT700S-RC-CI)

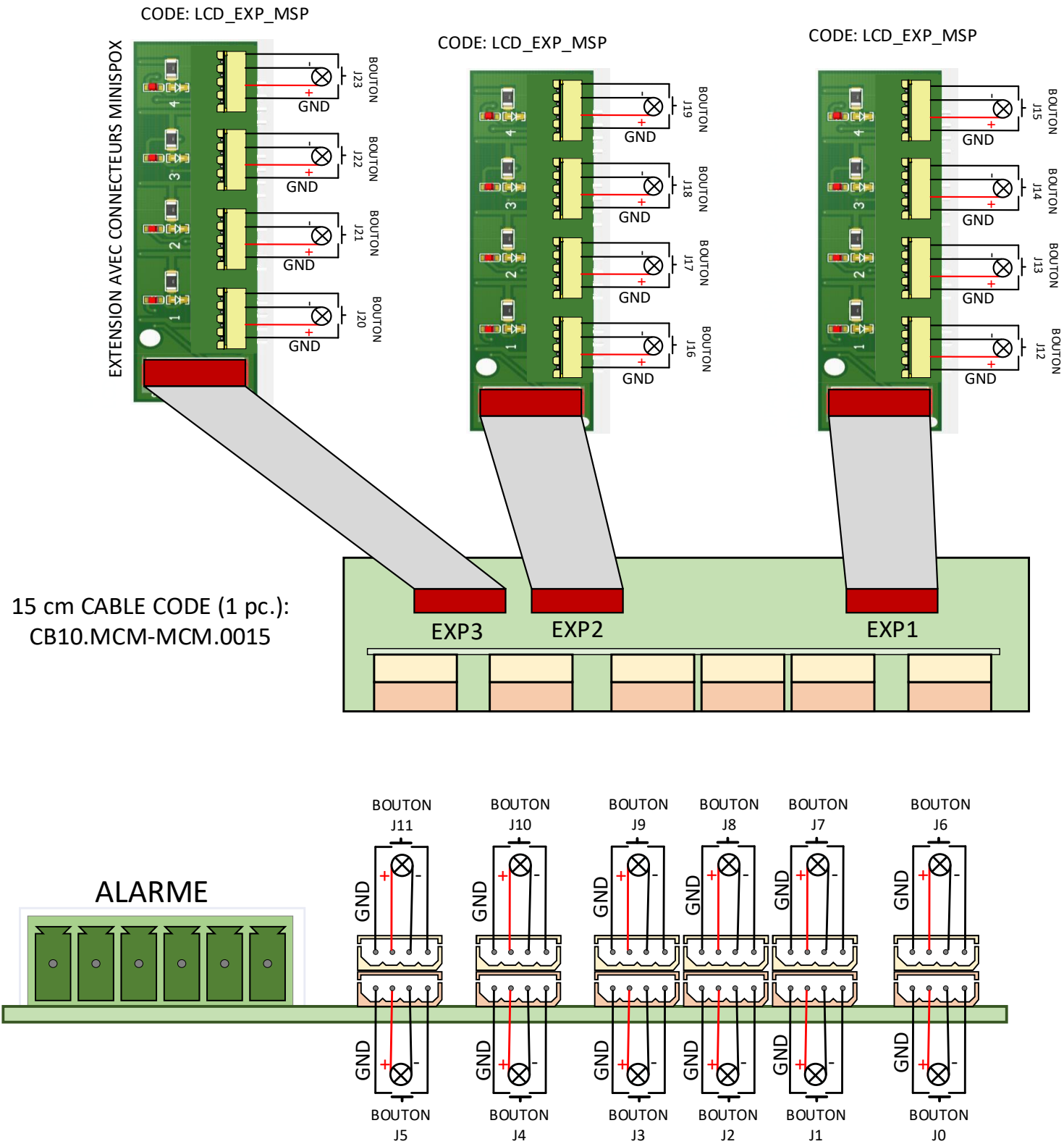


Les entrées filaires peuvent activer les alarmes en fonction du protocole de communication.

IMPORTANT : S'il y a plusieurs dispositifs installés sur le même bus, en vue d'obtenir une communication correcte, il faudra activer la résistance de terminaison sur le dispositif principal et sur le dernier dispositif « slave » **UNIQUEMENT**.

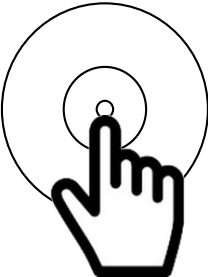
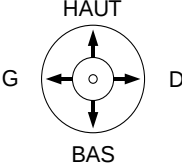
Pour activer la résistance de terminaison sur le TFT, placer le « jumper » SERIAL TERMINATION R120 sur ON.

4.4 RÉCEPTION DES APPELS



5 PROGRAMMATION DE L'AFFICHEUR

Utiliser le mini-joystick à l'arrière du dispositif pour entrer et naviguer dans le menu de programmation.

		Accéder au menu.
	CLICK	Confirmer la sélection.
		Parcourir les valeurs.

5.1 MENU DE PROGRAMMATION

1. Modalité & Projet	1.1 Importation projet	
	1.2 Sélection modalité	
	1.3 Adresse	
	1.4 Paramètres bus*	1.4.1 Adresse CAN
		1.4.2 Lift App
		1.4.3 Identifiant ascenseur
		1.4.4 N° de porte
		1.4.5 Temps d'arrêt à l'étage*
	1.5 Fonctions spéciales*	1.5.1 Manœuvre pompiers (Lobby)*
		1.5.2 Passing chime*
		1.5.3 Séparer gong et trigger*
		1.5.4 Descente d'urgence*
		1.5.5 Fonction complémentaire*
		1.5.6 Réinitialisation projet*
	1.6 Réseau*	1.6.1 Adresse IP*
		1.6.2 Subnet Mask*
		1.6.3 Gateway prédéfini*
		1.6.6 Porte*
	1.7 Double projet	1.7.1 Importation double projet
		1.7.2 Sélection projet en cours
	1.8 Inversion écran	

2. Symboles étages	2.1 Étage le plus bas
	2.3 Modification symboles d'étages
	2.4 Configuration adresse

3. Modification données d'installation	3.1 Capacité
	3.2 N° installation
	3.3 N° CE

4 Options	4.1 Rotation images de fond	
	4.2 Debounce entrées	
	4.3 Configuration flèches	4.3.1 Type d'animation flèche
		4.3.2 Affichage flèches
		4.3.3 Clignotement flèches
		4.3.4 Vitesse flèche circulaire
	4.4 Polarités	4.4.1 Polarité entrées
		4.4.2 Polarité flèches
	4.5 Alternance	4.5.1 Alternance
		4.5.2 Temps étage
		4.5.3 Temps flèche
	4.6 Configuration logo	4.6.1 Logo client
		4.6.2 Standby logo
	4.7 Configuration alarmes	4.7.1 Clignotement alarmes
		4.7.2 Priorité alarmes
		4.7.3 Temps loop de l'audio
	4.8 Audio	4.8.1 Messages portes
		4.8.2 Bip bouton
	4.9 Gestion clés	4.9.1 N° clés
		4.9.2 Acquisition entrées
	4.10 Cartographie entrées	

5 Système	5.1 Date et heure	5.1.1 Date et heure		
		5.3.2 Fuseau horaire		
	5.2 Langue menu			
	5.3 Volume	5.3.1 Volume messages		
		5.3.2 Volume musique		
		5.3.3 Volume buzzer		
		5.3.4 Modalité nocturne	5.3.4.1 Volume messages	
			5.3.4.2 Volume musique	
			5.3.4.3 Volume buzzer*	
			5.3.4.4 Heure de début	
			5.3.4.5 Heure de fin	
	5.3.4.6 Activation/Désactivation			
5.3.7 Sélection canal				
5.4 Standby				

*NON UTILISÉ

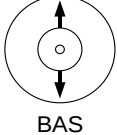
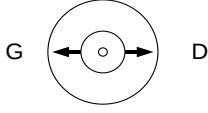
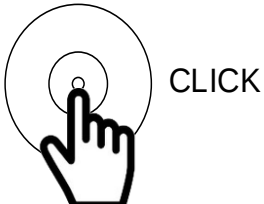
5.2 MENU 1 : MODALITÉ & PROJET

Les sous-menus permettent à l'utilisateur de modifier les paramètres suivants sur l'afficheur.

5.2.1 Menu 1.1 : IMPORTATION PROJET

Sélectionner le n° de projet pour importer ce fichier de la Micro SD.

Utiliser le logiciel Vega Sirio Editor pour créer, modifier et exporter les fichiers du projet.

	Parcourir menu (Projet/Langue)
	Modifier n° de projet/Langue audio
	Confirmer la sélection

Avant de lancer le chargement, aller à la rubrique « Démarrage mise à jour ».

5.2.2 MENU 1.2 : SÉLECTION MODALITÉ

Sélectionner la modalité de fonctionnement, puis celle de communication, entre l'afficheur et la carte mère/l'encodeur.

5.2.3 MENU 1.3 : ADRESSE

Configurer le paramètre selon le tableau suivant.

MODALITÉ DE FONCTIONNEMENT	INSTALLATION	ADRESSE
1 FIL	ÉTAGE	0 = Étage le plus bas
		1 = Étage immédiatement supérieur
		...
		7 = Adresse étage le plus élevé
		8=Fonction 1 ton/2 tons (à tous les étages)
	CABINE	32
BINARY INV. BINARY GRAY	ÉTAGE	0 = Étage le plus bas
		1 = Étage immédiatement supérieur
		...
		63 = Adresse étage le plus élevé
		65=Fonction 1 ton/2 tons (à tous les étages)
	CABINE	64
BCD	ÉTAGE	0 = Étage le plus bas
		1 = Étage immédiatement supérieur
		...
		19 = Adresse étage le plus élevé
		21=Fonction 1 ton/2 tons (à tous les étages)
	CABINE	20
Bus V	ÉTAGE	0 = Étage le plus bas
		1 = Étage immédiatement supérieur
		...
		...
		63 = Adresse étage le plus élevé
	CABINE	64
CAN OPEN 125/250	CABINE	0
	ÉTAGE	1 = Étage le plus bas
		2 = Étage immédiatement supérieur
		...
		64 = Adresse étage le plus élevé

5.2.4 MENU 1.4 : PARAMÈTRES BUS

MENU 1.4.1 : Adresse CAN

Configuration de l'ID du nœud (réinitialiser l'afficheur après l'avoir configuré)

MENU 1.4.2 : LIFT APP

Permet d'activer un filtre pour alarmes, messages et indicateur d'étage (0 recevoir tout, 1 seulement messages pour ASCENSEUR 1, 2 seulement messages pour ASCENSEUR 2...etc.)

MENU 1.4.3 : Identifiant ascenseur

Permet de sélectionner le n° d'identification de l'ascenseur

MENU 1.4.4 : N° de porte

Permet de sélectionner le type de porte utilisé

MENU 1.4.5 : Temps d'arrêt à l'étage

Non utilisé

5.2.5 Menu 1.5 : FONCTIONS SPÉCIALES

MENU 1.5.1 : Manœuvre pompiers (Lobby)

Non utilisé

MENU 1.5.2 : Passing chime

Non utilisé

MENU 1.5.3 : Séparer gong et trigger

Non utilisé

MENU 1.5.4 : Descente d'urgence

Non utilisé

MENU 1.5.5 : Fonction complémentaire

Non utilisé

MENU 1.5.6 : Réinitialisation projet

Non utilisé

5.2.6 MENU 1.6 : RÉSEAU

MENU 1.6.1 : Adresse IP

Non utilisé

MENU 1.6.2 : Subnet Mask

Non utilisé

MENU 1.6.3 : Gateway prédéfini

Non utilisé

MENU 1.6.4 : DNS primaire

Non utilisé

MENU 1.6.5 : DNS secondaire

Non utilisé

MENU 1.6.6 : Porte

Non utilisé

5.2.7 MENU 1.7 : DOUBLE PROJET

MENU 1.7.1 : Importation double projet

Permet d'importer deux projets

MENU 1.7.2 : Sélection projet en cours

Permet de sélectionner et activer l'un des deux projets importés

5.2.8 MENU 1.8 : INVERSION ÉCRAN

Permet d'inverser le projet en cours en conservant toutes les données. En cas de configuration d'un double projet - un horizontal et un vertical - utiliser le flip pour obtenir les 4 orientations.

5.3 MENU 2 : SYMBOLES ÉTAGES

Le sous-menu suivant permet de modifier la configuration du symbole de l'étage.

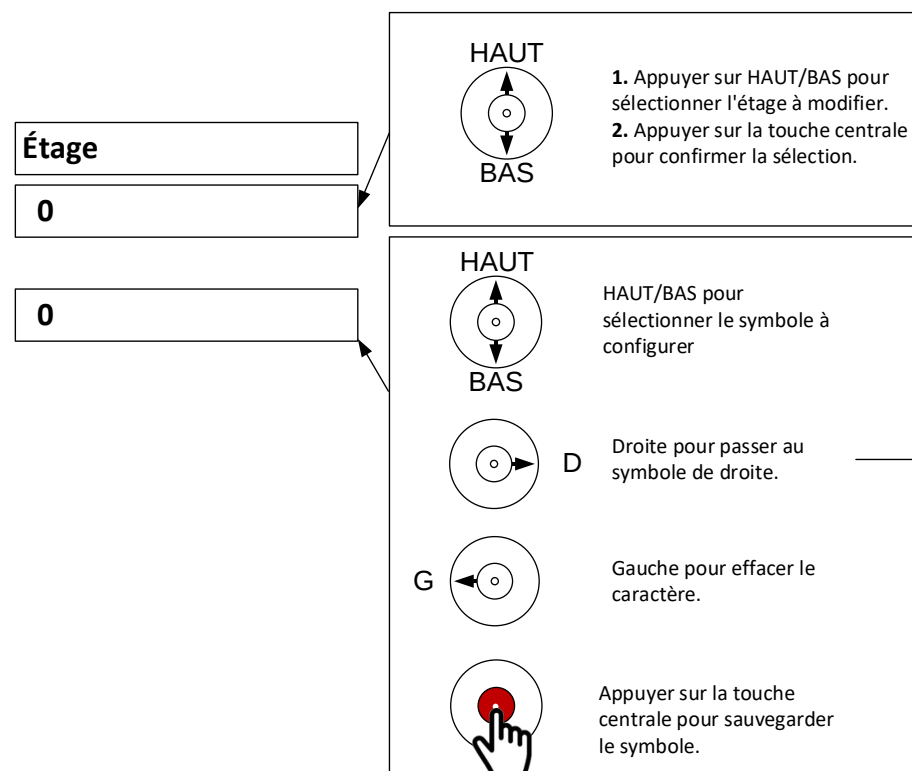
5.3.1 MENU 2.1 : ÉTAGE LE PLUS BAS

Pour les modalités filaires, configurer l'étage le plus bas. Les valeurs des étages suivants seront automatiquement calculées.

5.3.2 MENU 2.3 : MODIFICATION SYMBOLES D'ÉTAGES

Permet de modifier les symboles des étages.

Cette fonction peut être utilisée pour les protocoles bus si le symbole est envoyé via bus.



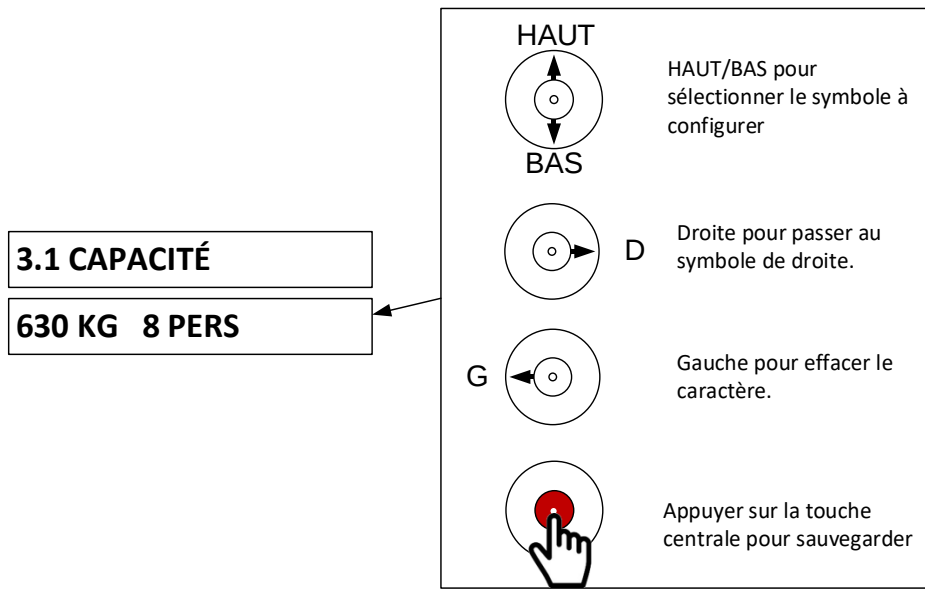
5.3.3 MENU 2.4 : CONFIGURATION ADRESSE

Disponible uniquement avec la modalité de fonctionnement RS485 OT, modalité flèches de prochaine direction à l'étage.

- Envoyer la cabine à l'étage où se trouve l'afficheur que l'on veut configurer ;
- Vérifier que l'écran de l'afficheur à l'étage affiche bien le numéro correspondant à la position réelle de la cabine ;
- Accéder au menu 2.4 et sélectionner ACTIVER.

Sélectionner DÉACTIVER pour réinitialiser l'adresse de l'étage. Il est possible de modifier les données de l'installation (3.1 Capacité, 3.2 N° installation 3.3 N° CE).

Seuls les champs prévus dans le projet graphique peuvent être modifiés (via logiciel Sirio).



5.4 MENU 4 : OPTIONS

Les sous-menus permettent à l'utilisateur de modifier les paramètres suivants sur l'afficheur.

5.4.1 MENU 4.1 : ROTATION IMAGES DE FOND

SLIDESHOW= 0, images de fond par défaut.

SLIDESHOW 4-15, l'image de fond change toutes les T secondes (T correspondant à la valeur configurée) et toutes les images sauvegardées dans le projet s'affichent en rotation.

5.4.2 MENU 4.2 : Debounce entrées

Le temps de lecture des entrées peut être configuré pour les modalités filaires. [Valeur en ms.]

5.4.3 MENU 4.3 : Configuration flèches

MENU 4.3.1 : Type d'animation flèche

L'afficheur utilise comme flèches les images enregistrées dans le logiciel Sirio Editor, sur : FLÈCHE MONTÉE/DESCENTE/PHOTOGRAMMES.

FRAMES : Animation flèche avec images et ajout d'une image vide.

FIXED : Image fixe.

ROTATION : Animation flèche avec images sans ajout d'une image vide.

MENU 4.3.2 : Affichage flèches

Activation/Désactivation de l'affichage flèches (en option avec certains protocoles).

MENU 4.3.3 : Clignotement flèches

Durée de clignotement des sorties flèches en montée/descente (en option avec certains protocoles).

MENU 4.3.4 : Vitesse flèche circulaire

Configuration durée d'animation de la flèche circulaire. Temps nécessaire à effectuer une rotation complète à 360 °.

0 : flèche circulaire désactivée ;

1 : durée d'animation de 10 secondes ;

2 : durée d'animation de 9 secondes ;

...

10 : durée d'animation d'1 seconde ;

NB : la flèche circulaire est activée par le logiciel Sirio Editor, et peut uniquement être utilisée avec le protocole Bus VEGA.

5.4.4 MENU 4.4 : Polarités

La polarité des entrées d'étage et celle des entrées des flèches sont possibles pour les modalités filaires. Voir chap. 3.1

5.4.5 MENU 4.5 : Alternance

L'affichage étage/flèches peut être alterné en cas de projets particuliers comportant le positionnement de la flèche de direction sur l'étage.

MENU 4.5.1 : Alternance

Activation/Désactivation de la fonction.

MENU 4.5.2 : Temps étage

Configuration du temps d'affichage de l'étage.

MENU 4.5.3 : Temps flèche

Configuration du temps d'affichage flèche.

5.4.6 MENU 4.6 : CONFIGURATION LOGO

MENU 4.6.1 : Logo client

Permet d'activer/désactiver le logo client. Le logo client doit pour cela être activé par le projet graphique.

MENU 4.6.2 : Standby Logo

Permet d'activer/désactiver la fonction stand by logo. Après un délai d'inactivité, l'afficheur présente un fond fixe (configurer avec Sirio editor une image « splashscreen ») :

0 = Fonction désactivée, aucune image :

X = Page-écran « splash screen » après X minutes d'inactivité.

Range = 0/1/2/3/4/5/10/15/30/60/120/180

REMARQUE : Le temps « 5.4 stand by » doit être supérieur au temps standby logo.

5.4.7 MENU 4.7 : CONFIGURATION ALARMES

MENU 4.7.1 : Clignotement alarmes

Activation/désactivation du clignotement alarmes.

MENU 4.7.2 : Configuration priorité alarmes

Activation/désactivation de la priorité alarmes,

MENU 4.7.3 : Temps loop alarme

Configuration de la fréquence de répétition du message vocal/buzzer.

5.4.8 MENU 4.8 : AUDIO

MENU 4.8.1 : Messages portes

Activation/désactivation des messages portes.

MENU 4.8.2 : Bip bouton

Activation/désactivation du bip boutons.

5.4.9 MENU 4.9 : GESTION CLÉS

MENU 4.9.1 : N° clés

Configuration du n° de clés 0-8.

MENU 4.9.2 : Acquisition entrées

Affichage et configuration des clés

5.4.10 MENU 4.10 : Cartographie entrées

Le menu permet de déplacer les entrées 15 (PCP) et 17 (PAP) sur les positions 0 et 1. Toutes les autres entrées sont alors avancées de 2 positions. Configurer le menu sur 1 pour obtenir la cartographie ci-dessous :

E/S	Fonct.
0	PCP
1	PAP
2	C0
3	C1
4	C2
5	C3
6	C4
7	C5
8	C6
9	C7
10	C8
11	C9

5.5 MENU 5 : SYSTÈME

Les sous-menus permettent à l'utilisateur de modifier les paramètres suivants sur l'afficheur.

5.5.1 MENU 5.1 : DATE ET HEURE

MENU 5.1.1 : Date et heure

Configuration de la date et heure de l'installation.

MENU 5.1.2 : Fuseau horaire

La sélection du fuseau horaire permet l'heure légale automatique.

Le changement d'heure reste manuel si la valeur « Nulle » est saisie dans ce champ.

IMPORTANT : la date et l'heure ne peuvent être modifiées que si elles ont déjà été activées dans le projet chargé sur l'afficheur.

5.5.2 MENU 5.2 : LANGUE MENU

Sélection de la langue du menu de programmation.

It=italien, En=anglais, De=allemand, Fr=français, Es=espagnol, Pt=portugais, Ru=russe, Cz=tchèque, Nl=néerlandais.

5.5.3 MENU 5.3 : VOLUME

MENU 5.3.1 : Volume messages

Réglage du volume des messages d'étage et d'alarme :

0 = Audio désactivé, **1** = Volume minimum, ..., **10** = Volume maximum.

MENU 5.3.2 : Volume musique

Réglage du volume de la musique :

0 = Audio désactivé, **1** = Volume minimum, ..., **10** = Volume maximum.

MENU 5.3.3 : Volume buzzer

Réglage du volume du buzzer :

0 = Buzzer désactivé, **1** = Volume minimum, ..., **10** = Volume maximum.

MENU 5.3.4 : Modalité nocturne

Configure le fonctionnement acoustique des heures nocturnes.

MENU 5.3.4.1 : Volume messages

Réglage du volume des messages d'étage et d'alarme :

0 = Audio désactivé, **1** = Volume minimum, ..., **10** = Volume maximum.

MENU 5.3.4.2 : Volume musique

Réglage du volume de la musique :

0 = Audio désactivé, **1** = Volume minimum, ..., **10** = Volume maximum.

MENU 5.3.4.3 : Volume buzzer

Non utilisé.

MENU 5.3.4.4 : Heure début

Configure l'heure de début de la modalité nocturne.

MENU 5.3.4.5 : Heure fin

Configure l'heure de fin de la modalité nocturne.

MENU 5.3.4.6 : Activation/Désactivation

Activation/Désactivation de la modalité nocturne.

MENU 5.3.7 : Sélection du canal

Permet de sélectionner la sortie audio :

INT=Haut-parleur intérieur uniquement ;

EXT=Haut-parleur extérieur uniquement ;

INT+EXT=Hauts parleurs intérieur et extérieur.

5.5.4 MENU 5.4 : STANDBY

Ce menu permet de configurer la modalité économie d'énergie (écran noir).

0 = Modalité économie d'énergie désactivée ;

5 = Modalité économie d'énergie activée après 5 minutes d'inactivité ;

...

180 = Modalité économie d'énergie activée après 180 minutes d'inactivité.

Range= 1/2/3/4/5/10/30/60/120/180

6 CANOPEN RÉGLAGES DE BASE

1. Sélectionner le protocole de communication :

- 1 MODALITÉ&PROJET -> 1.2 CONFIGURER MODALITÉ -> CANOPEN 125 (baud rate 125 kb/sec)
- 1 MODALITÉ&PROJET -> 1.2 CONFIGURER MODALITÉ -> CANOPEN 250 (baud rate 250 kb/sec)

2. Sélectionner l'identifiant du dispositif :

- 1.4 PARAMÈTRES BUS -> 1.4.1 ADRESSE CAN

Les adresses 16-20 sont généralement réservées aux dispositifs de cabine,> 20 dispositifs d'étage ;

3. Sélectionner l'adresse du dispositif sur l'ascenseur :

- 1.3 ADRESSE

0 est l'afficheur de cabine, 1 est l'étage le plus bas, 2 l'étage suivant, etc. Ces paramètres peuvent être modifiés par le Serial controller.

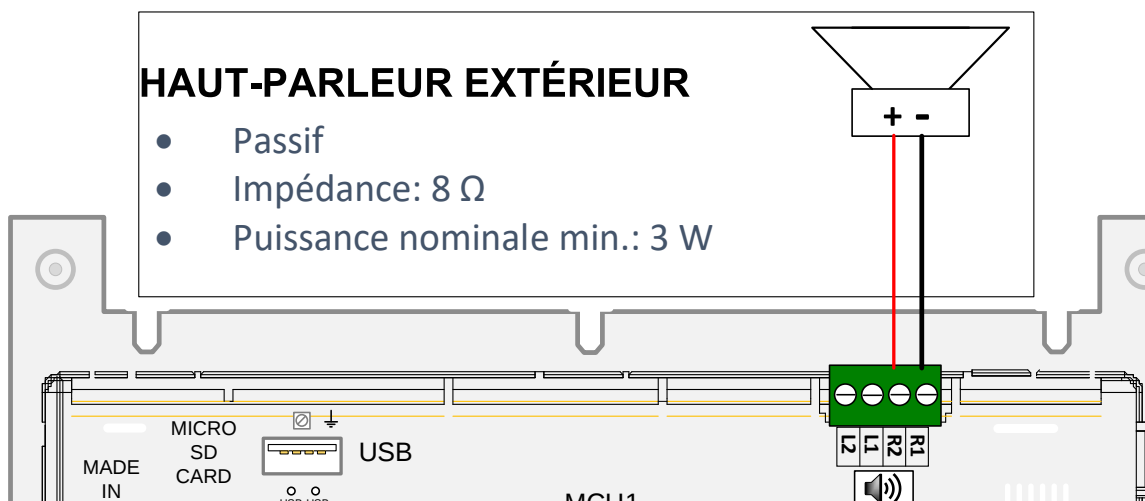
7 AUDIO, SYNTHÈSE VOCALE

L'afficheur peut reproduire les annonces d'étage et les messages d'alarme.

Le fichier audio doit pour cela être intégré au projet via le programme Sirio Editor (voir par. 7).

7.1 HAUT-PARLEUR EXTÉRIEUR

Il est possible de brancher un haut-parleur extérieur. Programmer le menu 5.3.7 en conséquence pour l'activer.

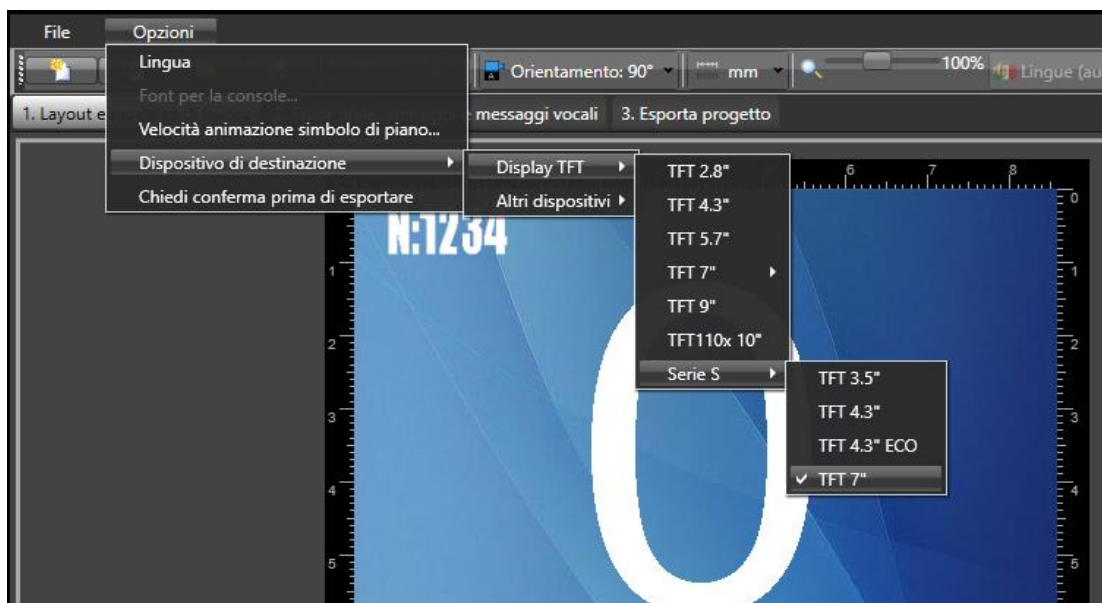


8 CRÉATION ET EXPORTATION DE PROJETS

Le logiciel pour PC Sirio Editor permet de modifier les symboles d'étage, les flèches, les alarmes (type de caractère et couleur des symboles, descriptions, icônes et messages audio) et les images de fond.

Sur le PC

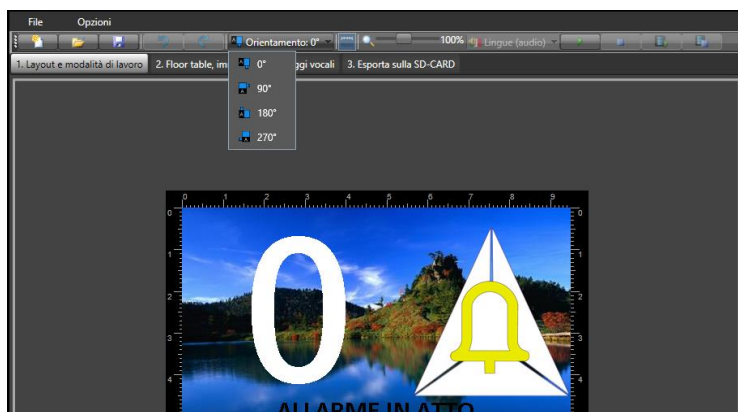
- Créer le projet en sélectionnant sur OPTIONS l'afficheur Série S TFT 7" comme DISPOSITIF DE DESTINATION.



- L'exporter ensuite de la page « 3. Exporter » de Sirio sur une unité de stockage USB.
- IMPORTATION DE L'AFFICHEUR VIA USB :**
- Alimenter l'afficheur ;
 - Insérer l'unité USB ;
 - Attendre le chargement
 - **IMPORTANT** : L'unité USB peut être extraite après l'exportation,

ORIENTATION DE L'AFFICHEUR :

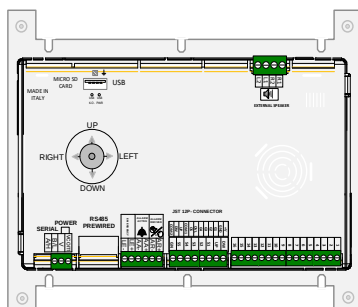
Le choix de l'orientation de l'écran est l'une des options à disposition durant la création du projet :



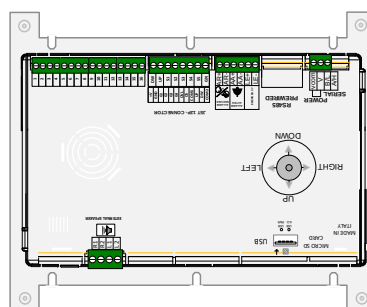
Horizontal



Orientation 0 °



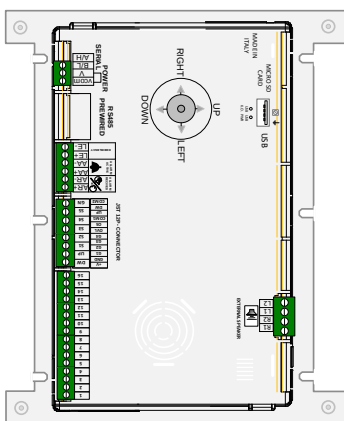
Orientation 180 °



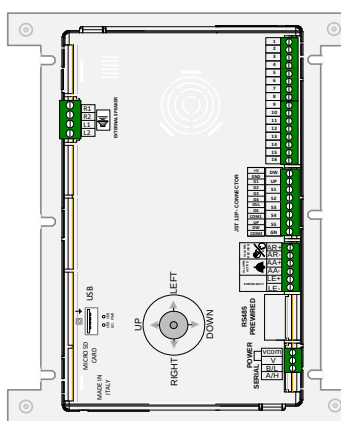
Vertical



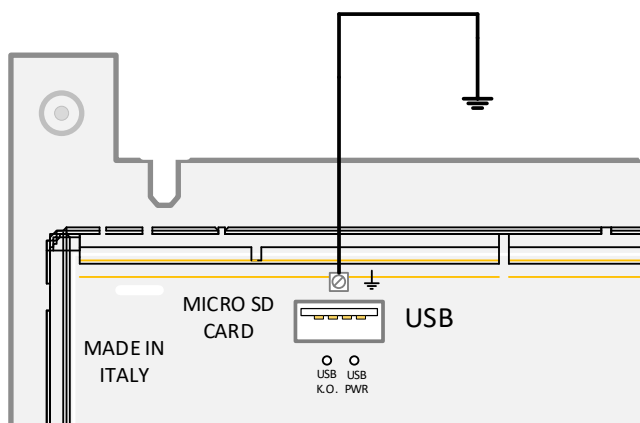
Orientation 90 °



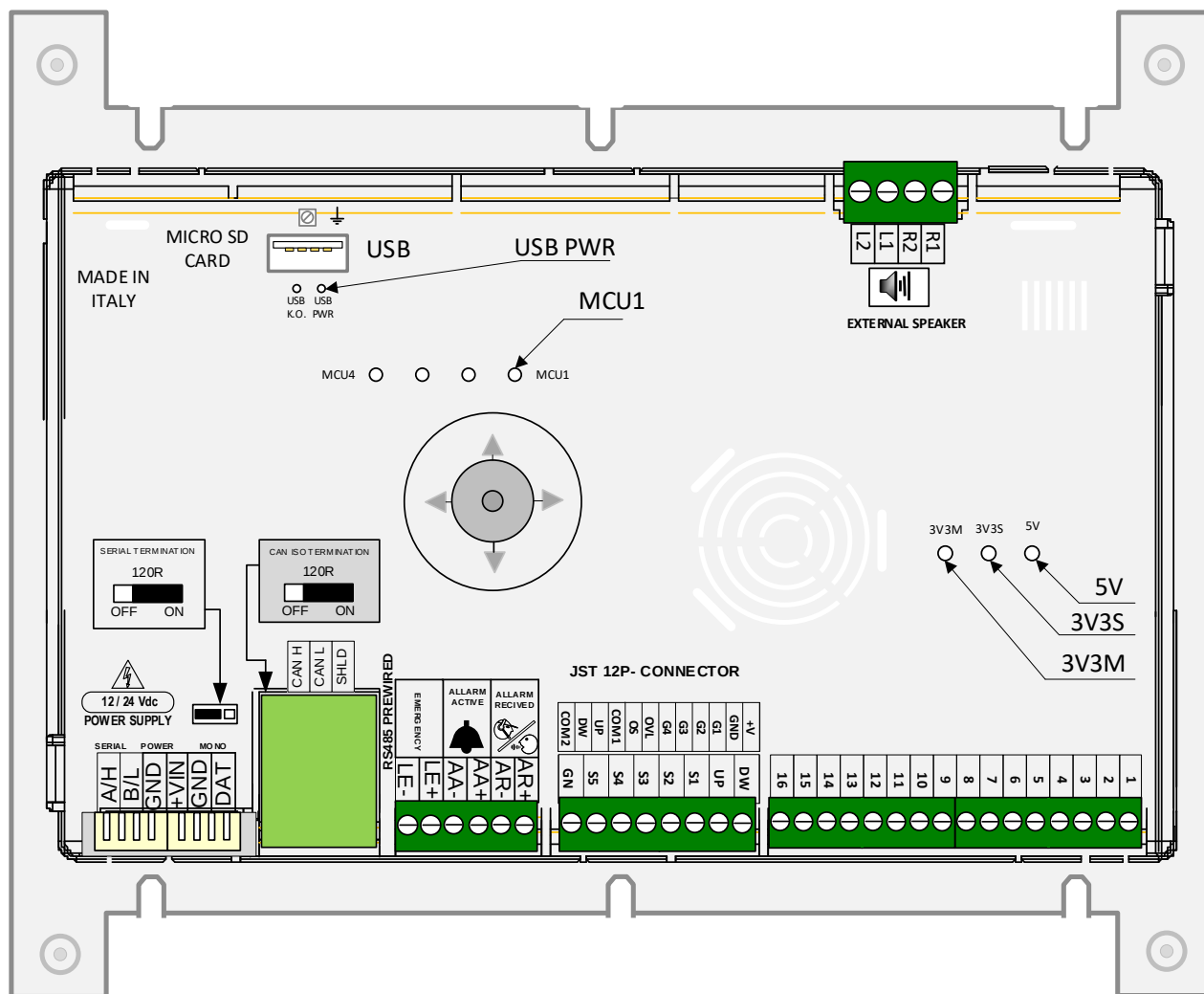
Orientation 270 °



Si l'appareil est installé sur une plaque métallique, il est recommandé de le relier au système de mise à la terre.

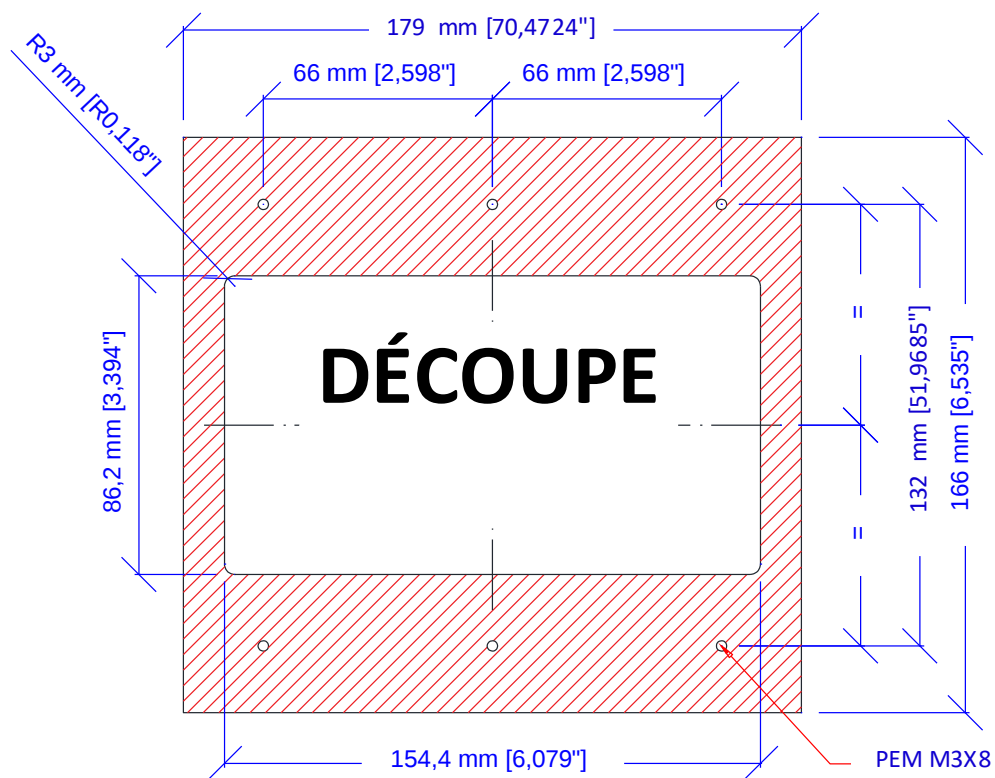


9 LED DE DIAGNOSTIC



LED	ÉTAT	DESCRIPTION
5 V	ON	Alimentation interne 5 V
3V3S/3V3M	ON	Présence alimentation interne 3.3V
USB PWR	ON	Alimentation USB OK
MCU 1	OFF	Communication KO
	Clignotement 1 sec.	Communication bus OK

10 DIMENSIONS



NOTE : les dimensions présentent une tolérance de $\pm 0,1$ mm

dimensions en [mm]



Via degli Appennini 11-13, Contrada Capparuccia
63845 - Ponzano di Fermo (FM) N. TVA 01578140442

Tél. +39 (0)734 631941

Fax : +39 (0)734 636098

info@vegalift.it

